

نسخه سی هجده ۱۰ غرور شد.
سنة لکی پسته ايله ۵ لیرا .
(اجنئی مملکتلر ایچین ۵ دولار) .

ایونه و اعلان ایشلری ایچین استانبول بوروسه
مراجعت ایدیلیر .
یازی ایشلرینک مرجعی آنقره مرکزیدر .

حیات

هیاهو راهما هیاهو ... دنیاه راهما هیاهو حیات قاتالم ... !
- نیجه -

اداره مرکزی :

آنقره ده ، استانبول جاده سنده آنقره
معارف امینلکی یاننده کی دائره

استانبول بوروسی :

استانبولده ، باب عالی جاده سنده ۸۷ نومروده
دائرة مخصوصه

۲ نجی جلد

آنقره ، ۱۴ تموز ، ۱۹۲۷

صافی : ۳۳

روحدن ملهم اولدی : آوروپادن تاریخ ادیان مدرسی
کتیریلدی ، اجتماعیات ، روحیات (حتی روحی
اجتماعیات و یا اجتماعی روحیات !) کی آنجق دینی
عقیده لر قارشیسنده تنقیدچی وضعیتدن حرکت
ایدن علملر تدریس ایدلدی . ایشته فا کولته نك
بوصفحه سینه باقیلنجه تماماً فرانسزلرک کیتدیکی
یوله کیردیکمز ظن اولونویوردی . لکن دیگر
صفحه سی تماماً باشقه ایدی . بر کره فا کولته
« آلهیات » اسمنی طاشیدی . ، یعنی « ته او
لوژی » فا کولته لری کی بردینی عقیده ايله مقید
اولدیفنی ضمناً قبول ایلده دی . دیگر جهتدن اساساً
فا کولته نك آلدینی استقامت نه اولورسه اولسون
پک فائده لی بر درس اولان تاریخ ادیان درسی
مستثنا ، بوتون دیگر درسلرک موضوعی اسلام
دینیدر . حتی اسلام تاریخنه طائد تدریسات بيله
مدرسنگ نشریاتی کوزدن کچیریلدیکی تقدیرده
ثابت اولاجنی وجهله فرنکلرک آکلادینی
شکلده بر Apologétique آپولوژیه تیک (یعنی
تاریخی حقیقی آراشدیررکن تدقیق اولنان دینک
قیمتی هر وسیله ايله اعلا یتمک ایستین) تدریسات
شکلنده در . نهایت فا کولته نك طلبه سی ده اسکی
طلبه علومدن متشکل اولدیفندن اسلام دینک
قادرولری خارجنه جیقمغه فعلاً نه تمایل نه ده
امکان موجوددر .

موجود اولان بو تناقضک ، مکتب لریمزک
دین تدریساتنده بوتناقضدن متولد مهیم وضعیتک
اجتماعی حیاتمزله مناسبتدار اولدینی کوزه چارپیور
فی الواقع عوامدن اولسون ، خواصدن (و یا
کندی خواس ظن ایدنلردن) اولسون هر
تورک بو کون دینه قارشى عینی مهیم وضعیت ایچنده
دکلیدر ؟ لکن بو حالک شیمدیکی سریع انقلابلرک
اثری اولدیفنی قبول اولونسه بيله دائمی اولماسی

مکتب لریمز باقارسه ق غریب بر éclectisme
(اقتطاع فیلق) قارشیسنده بولونورز . بزبوا یکی
بولدن برینی دکل ، عینی زمانده هر ایکسینده
طوتمشز . فی الواقع اورتا مکتبلره دوام ایلین
چوجوقلریمز دین درس لری ویرمکده قصور
ایتمه یورز . یعنی اسلام دینک اورتا مکتبلره
کیرن هر چوجوق ایچون مقبول و مسلم برعقیده
اولارق تعلیم ایدلمه سنی تصویب ایلده یورز . ده
دوغروسى اسلامی برعقیده اولمقدن زیاده برعملیه
اولارق تدریس ایتمکده یز . چوجوقلریمز دینه
عائد ژیمناستیک (تعبیر معذور کورولسون)
یعنی نمازده ناصل اکیلوب قالمق لازم کله جکنی
الح .. اوکر نمکده درلر . فقط دینک تاریخی
قیمتی ، معنوی ، اخلاقی صفحه سنی قاورامغه
مقتدر اولدقلری تصور ایدیله جک سنده ،
لیسه لرک صولک سینه لرنده دین تدریساتی ده یوقدر .
بالطبع کنج چوجوق ، بو صنفلره کلنجه ،
اولجه کندیسینه میخانیک اولارق تعلیم ایدیلن
عملیه لرک هانکی وجدانی تمایللرک قظا هر وفاده سی
اولدیفنی بردرلو آکلامق فرصتی الده ایدمه مدیکندن
اولکی تدریسات معناسز قالیور . دیمک که
لیسه لریمزک ایلک صنفلرنده هولاند ایلرک بولندن ،
صولک صنفلرنده ایسه فرانسزلرک بولندن کیتمکده یز .
کچلم الهیات فا کولته مزه . اوراده ده ایکی
ضد جریان ، تافا کولته نك تأسیسندن بری کندی
کوسترر . بدایتده بوفا کولته نك اسمی « دینیات
فا کولته سی » قونولمق ایسته نیوردی . مقصوده
آشکاردی : دینیات فا کولته سی پارسده صور بونده کی
تبعات طالیه مکتبک دینی علملر شعبه سی کی
هیچ برعقیده ايله مقید اولما یه جق ، هر « دینی »
« عینی » اعتباری حائر عدایده رک ساده جه علمی غایه اتحاد
ایده جکدی . اساساً فا کولته نك پروغرامی ده بو



ایکی بولدن بری

الهیات فا کولته سی مجموعه سنک صولک
نسخه سنده استانبول دارالفنون تاریخ ادیان
مدرسی ژ . دومه زیل امضاسیله شایان دقت
برمقاله وار . ترتیب و ترجمه اکیکلک لرینه رغماً
مقاله نك بزم ایچون پک مهم بر مسئله یی اورتایه
آتدینی آکلاشیلیور : مکتب لریمزده دین
تدریساتک ماهیتی نه اولاجقدر ؟
موسودومه زیل غرب مملکتلرندن ایکسینی ،
هولاندا و فرانسه یی مثال کتیره رک بو مسئله نك
حلی ایچون ایکی یول طوتمق ممکن اولدیفنی
کوستریور : فرانسه ده ، ظواهره رغماً ، دینلر
اولدقجه مختلفدر . بناء علیه دولتک نه اورتا
مکتبلرده ، نه ده دارالفنونلرده بر دینی اساس
طوتارق تدریساتی تنظیم ایلده مسنه امکان یوقدر .
بولندن دولایی مکتبلرده لایسکلکی قبول ایتمش ،
دارالفنونلردن الهیات فا کولته لرینی قالدیرمش
بولونمقده در . (احتمال فرانسه یی بونتیجه یه ایصال
ایدن دیگر سیاسی سائقلر وارددر ، محرر بونلری
ذکر ایتمه یور ، اساساً بونلرک شیمدیك اهمیت
یوقدر .) هولانداده ایسه ، بالعکس خلقلک
ومتفکرلرک بویوک برا کثرتی پروتستاندر .
بولندن دولایی اوراده الهیات فا کولته لری موجود
بولونمقده در . محرر مملکتیزدن بحث ایلده مه یور ،
لکن مقاله سندن آکلاشیلیور که شوفکرده در :
هر مملکت تدریساتنده ، بو ایکی بولدن برینی
طوتمق مجبوریتنه تابعدر .

اجنبی ادبى ساقى

ارمابى

۱

[پکن نسخہ زندہ حیاتندن بحث ابدیان
چک شاعری بہتر برزوجک اک کوزل
پاچہ لرنڈن بعضی لری دوج ایدیوز]

نہ ایگرہنج ، نہ قورقونج خیالت دکلی ؟ . .
آلتون قبلی پای تخنک بویوکلی ، خلقک طابدینی
رئیسر، ایشته بویله سویله یورلر . . ملتجیلک طاسلایان
خانلر بندن تیکسینورلر . روجیلد ایللہ غوتمان ، قونت
شونوفسکی وولتہجک و نہایت محترم سیر مارکی
غہرونک دہ باشقا برشی دیدیکی یوق ! . . چونکہ بن
بینی ازمکدہ اولدیفکزیتمش بیک کشینک اورتاسندن
چیقدم . هایدی صورانہ قامچی صاورسا کزہ ! . .
بیاض آتش کی باقان کوزلرلہ اوستہ
صالدیریورلر ، روزکارلر ، قانی بالطومی قالدیروب
اوچوریور . اوموزیمک بریسی آلمان مکتبی ، اوتہ کنی
بولونیا کلیسائی جو کرتیور . صاغ اللہ قوجامان
چکیچی صیم صیقی طونیورم ، صول قولی بر کور
بیغنی قوباردی ؛ بر کوزیمی دہ فابریقہ اوجاغنک
آلہوی داغلادی . قلبدہ یتمش بیک کرہ قاورولان
نفرت وانتقام حرصی وار . بن قورقونج اولامزی میا ؟ . .

اونک بویله قلیغنی دہ کیشدیروب دہ کلہ سی
بوشنہ دہ کیلدر .
سہ وکیلی کوچوک جیبلاق دیلہنجی صوک درجہ
زواللی کورونہ بہ چالیشیر ، تاکہ آتہنک سہ وکی
زنکینلکنی دیلہ نہ بیلین .

بیک مینی مینی هالاک یوردندہ ہر تورلو باغدن
اوقادار باشی بوشدی کہ .
اونک بوسر بستلکنی فدا ایتہ سی بوشنہ دہ کیلدی .
اوبیلیر کہ آتہنک براو فاجق یورہ ک کوشہ سندہ صوکسز
سہ وینچ ایچون بر واردر ، و آتہنک سہ وکیلی
قوللرنندہ صیقیشدیر یلق سربستلکدن داها پک جوق
طانیلدر .

بیک آغلایابی هیچ بیلزدی . او بر تام
بختیارلق یوردندہ یاشاردی .
اونک کوز باشی دوکہ بنی ایستہ مہ سی بوشنہ
دہ کیلدر .

سہ وکیلی یوزونک کولومسہ مہ سیلہ آتہنک
حسرتلی یورہ کنی کندینہ چکر ، فقط مینی مینی ،
اولور اولماز شیلرہ آغلایابی دہ ایکی قانی سہ وکی
و مرحمت باغلرخی آورہر .

مترجی

کنعانہ حالت

اوکم لش کی بیلک قوقوبور ، اللرم و آیاقلرمک
اتلری موص مور ولجہ لیمہ اولدی .

بیاض آتش کی یانان کوزلرلہ اوزریمہ
صالدیریورلر ، روزکارلر قانی بلہرغنی قالدیروب
صاوریریور ، صاغ اللہ معدنجی چکیچی صیم صیقی
طونیورم . صول قولی بر کومور بیغنی قوباردی .
بر کوزیمی دہ فابریقہ آلہوی داغلادی . صیرتمدہ
یابانی فارہ لر کی اکسہ می کیرہن شیلزیا قارتاللری
وار . صاغ وصول بوکریمدہ بولونیا یهودیلری قانی
امیور . کولسہ کزہ ، نہ دوریریورسکز ، کولسہ کزہ ! .

هہی ، بکا بافک ! . ایشته بن بہتر برزوجم ،
تہ شہ نلی بہتر برزوج ! . . نہ دوریریورسکز . .
اسیر برکتلہنک ساز شاعرینہ باقہ کزہ ! . . نہ دیبہ
سزک طرفدہ کی کنجیلر ، اقشاملری قانی اوستندہ کی
یارا صالرلہ اوغراشیور ؟ رومالیلر سپارنا کوسہ حرمت
اوکرہ مہ دیلرمی ؟ . . بن دہ ملتیمک یوق اولمش
سلطنتک خرابہ لری اورتاسندہ بوکسہ لیور ؛
طیرناقلانش صیرتمی بولوطلرہ دایایارق عصرلردن
بری کوکسمی و آلتی سارلہ قارشی کریبورم .
بن ، چکلرک آخاسفاری بہتر برزوج ، یکمش بیللرک
ساز شاعری بہتر برزوج ! . .

۲

مارکی غہرو [۱]

سکا بودیل اوقادار بایاغی می کلیور ؛ سنی اک
جوق قیزدیران بومی ؟ . . اٹکک یوزلر جہ آل دہ کیور ،
اسیرلرک آیاقلرکک قانایور دیبہ می دعالریمزی سویلہ تن
پایاسمزی ، دیلزی قونوشدیران خوجامزی قوغدک ؟ . .
اللہ بیلیر اما ، مارکی غہرو ، سن اک آزغین کافر دہ
خائن ایمشک ! . .

ہم حدودک اوتہ یانندہ بوپورلہن قانلرکی
بیلہ یور ، ہم دہ « بوملتک دہ اوتہ کیلر کی حق وار »
دیرسک .

بوراسی اهل صلیک حق نامنہ قانہ بویادی
یرلردر . قیزیل جنک میدانندہ ترامپہ تہ لر چالیندینی
زمان آتکک دیزکینلرینہ ایلک آتیلان منتقم بن
اولاجم مارکی غہرو ! . .

سک خوشک قارشی یاقادہ کی انسانلر کی دیور ،
اونلرک یانندہ یوزک کولیور دکلی ؟ بزى دیکنلی
قامچیلرلہ اولدورونجہ بہ قادار ایکلہ تیر ، اوتہ کیلرینہ
اصالت صاتارسک ! . . دومان و آتش اورتاسندہ
غیرتلاغکک آتیلوب دہ آتکک آلتہ آلاجنز مارکی
غہرو ! . .

[۱] مارکی غہرو ۱۰ نجی عصرک صوکلرنندہ
غربی پروسیا و صاقسونیادہ کی آلمان حدود بکلری
آراسندہ اسلاولرہ دوشمنلکیلہ معروف بر مارق
غراف در . شاعر بواسکی اصلزادہنک اسمنی عمومی
حربدن اول آوستریاشیلزیاستہ حاکم اولان آرشدوق
فرہ دریقہ ویرمشدر . بوشردہ مارکی غہرو اسمی
آلتندہ آرشدوق فرہ دریقہ خطاب ایدیور .

۳

معدنجی

بولونیا اوستراواستندہ کی درین معدن قوبولرنندہ
بوغوق کورولتیلرلہ طوبراغی قازیور ، بیلان دریمی
کی قایان دامارلری ٹہ شہ لیورم . . .

لامبام بواش بواش سونوبور . تل تل اولمش
داغنیق صاچلریمک اوجندن ترلر یاغبور ؛ کوزلرم
سیرکہ و کوکورددن چاتلا یاجق کی . . . دامارلردن بوغوسی
دومانلر فیشقیریور ، طیرناقلرمدن قان داملا یور . . .
بر آلتندہ قارا کلک طوبراغی قازیورم .

ایری بر جکیچ کی قارا کلک دھلیزلری یارارق
قیزغین یرک آلتہ تکرار اینیورم . سالدوچ طاغندہ
قازیور ، رانخوالدہ قازیور ، پیہ توالدہ قازیورم .
یوقاریدہ یوزلی روزکارلر اسیور . . قاریم تیرہ یور
و ایکلہ یور . قوجاغندہ آغلایمقندن قاراران یاوروم
آج ! . . بن یرک دیبندہ قارا کلک طوبراغی قازیورم .
دھلیزلردن فیشقیران قیزغین دومانلر ، کوزلریم
یاقیور . . . دومبر آودہ قازیور ، ٹورلاودہ قازیور ،
پورہ مبادہ قازیور ، لازن درینلکرنندہ قازیورم .
باشمک اوستندہ قیصا و بوغوق نال سسلری
دویوروم . قونت اراضینی دولاشیور ، یانندہ نازل
قونٹس آل آتکک اوستندہ صالینور . کل یاناکلرنندہ
تیسلر وار .

قازمای ووریور و یرک آلتی قازیورم .
یازقومی کی صولفون بکزی قاریم شاتونک قاپسندہ
اکک دیلہ نیور ، کوکسندہ برداملہ سوتی قالماش . .
افندیوزہ عالیجناب دیورلر . صاری کسہ
طاشدن شاتوسی سیپ سیوری . . قلہنک دیبندہ
اوسترا دیقا ایرماغی طاشقین صولریلہ دوکونہ دوکونہ
چاغلیر . . دیر قاپنک اوکندہ ایری میشہ کوکوکلری
چاقیلی . .

بوقیر قادینک شاتودہ نہ ایشی وار ؟ چفتلکردہ
معدنجی جوجقلری ایچون چاودارمی ٹہ کجکز ؟ . .
میخالفوویچ و خروشویچ دہ قازیورم . .

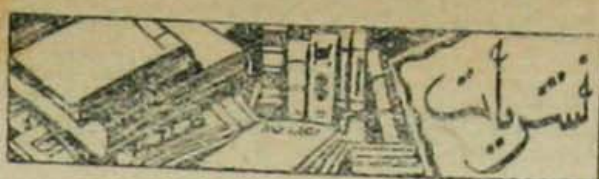
بوقیزغین دومانلی اینلردن برکون بنی قاص قانی
چکوب چیقاریرلر سہ اوغلہ قیزم نہ اولاجق ؟ . . اوغل ! . .
اودہ قازاجق ، اودہ قازوب دوراجق ! . . یاقیزلرم ؟ . .
معدنجینک قیزلری نہ اولور کہ ؟ . . برکون شوملعون
لامبامی قاراطاشلرہ چالوب اسیریلمی طوغرولتسام ،
برکون قورقونج کوزلرمی سماہ دیکرک چکیچی
قولک بوتون قوتیلہ شو یوقاریدہ کی الہک کونشنہ
قالدیرسم . . ناصل ؟ . .

۴

بالکسز بر دفعہ

نہ زمان اولدینی پک بیلیمورم ، برکرہ برماصال
دیکلہ مشدم :

یوکسک شالادہ ، طاغلرک قانی کوکسندہ ، کونش
ایشینی دہ کەمش ، غملی و خزنی بروادی وارمش . .
اورادہ ابدی قارلر اورتہ سندہ ، قارا دومانلر سینمش
سیاہ طونوزلردہ چاتیق قاشلی براویماق یاشایورمش . .



مملکت مطبوعاتی

یکی قفقاسیا . — آذری ملتپرور لکنک مدافعی
اولان بوجمعه، ۲۸ مایس مناسبتله یاپیلان مراسمی
آکلاتیور . مجموعه ده دقتیزی جلب ایدن صحیفه لر،
پارسیده منتشر فرانسزجه آذربایجان غزته سنده کی
بیاننامه در . فده رالیست مساوات فرقه سی مرکز
قومیت سی ، روسیه داخلنده تحدت ایدن بعضی
وقعه لره ، روسلرک بین الملل سیاستده کی موقعه لرینه
اشارت ایده رک دیور : « استیلا رژیمک صوک
کونلری کلیور . سنه لر دن بری یوروتدیکیکز قانلی
فقط شانلی مجادله نک پارلاق و شرفی آنی یاقلاشیور .
تاریخک بوتون تورک ایلرینه وعد ایتدیکی استقلال
کونشی یورد مزه ایشیق صالاجق ، اوچ بویالی
معزز بایراغیز تکرار آذربایجان سماننده دالغالانه جفدر . »

معلملر برلکی . — عمومی برلک مرکزی
طرفندن نشر ایدیلان (معلملر برلکی) نک صوک
نسخه سنده آنقره ارکک لیس سی طبیعات معلمک
آنتره سان برتدقیقی علاقه دارلر ایچون توصیه به شایاندر .
خیری بک بومقاله سنده الک صوک آلمان اثرلرندن استفاده
ایتمش ، (نباتات حجره سنک تکثری) نی تدقیق ائساننده
لازم اولاجق آلانی رسملری و استعمال طرز لرله
ایضاح ایشدر . طبیعات معلملرینه توصیه به لایق
کوردیکمز بومقاله دن صوکرا حامد زبیر امضالی
مفصل بر رهبر کورپورز . بور رهبر ، خلقیات
مدققلرینه اصول کوستریور . خلقیاته عائد تدقیقلرک
حرارتله باش کوستردیکی بر زمانده بویله بر رهبر
شدتله لزوم واردی . (معلملر برلکی) بولزومی
تأمین چالیشمیشدر .

نجات . — چاک قیریده جیقان (نجات) ک
اداره خانه مزه بر آی کیچ کلن و جوق یکی اولمایان
نسخه لرینک برنده ادبیات تاریخمزی علاقه دار ایدر
بر ایکی یازی کوردک . یازی صاحبی ، (حاکمیت
ملیه) ده (مولانا) به دائر نشر اولونان مختلف
مقاله لره تماس ایده رک بو بویوک تورک شاعرینک
ایران هویتی ادعا ایدنلری رد ایدیور و غایت علمی ،
صاغلام استناد کاهلره دایانیور . بونلردن بریسی ،
شاعریک مسقط رأسی اولان (بلخ) ک قویو وصف
بر تورک شهری اولدیفنی ، بعضی سطحی و عندی
دوشونجه صاحب لرینک دیدیکی کبی ایران شهری
اولادیفنی در . مقاله ، ده بر طاقم اساسلری اورتیه
آتیورسه ادعاسنده کاشغری محمودک معلوم اثرینه
استناد ایدیور . آنادولونک متواضع بر شهرنده
ادبیات تاریخمزک مهم بر نقطه سنه قارشی کوستریلن
علمی علاقه دن طولای ممنونیتیزی بالخاصه قید ایتک
ایسترز .

برکله نک برکولجه آلتوندن آغیر جکدیکی بودیارد
ارککلر اوجاق باشنده چیه چوره اوطورورلر ،
قادیلر تورکک تورکک آرقه لرینه دیزیلرلر و جوجقلرده
صیقی صیقی قوجوقلرینه بورونورلر مش .

کیم بیلر ناصل اولش ، بلکه برلر چاتیر چاتیر
چانلامش و بر صباح اویرلده بردنبره کونش فیشقیر مش ..
کوزلری قاماشان بتون اویماق خلقی قارائلق قوغوقلره
قاجیشلر ، هرکس قاپسنگ توکنه قایالر بیغمش ،
یوز اوستی چیبلاق طوبراغه آتیشمش و مجهوله دولت
سورهن دیولره یالوارمش ...

حالبوکه دیشاریده ، اولو ولایزال عالم کونک
ینیه اییغنه بولامش ، باکر صیرتله تازه منکشلر
آچارق کونشک بوسجاق بوسه سنه شکران بورجلرینی
ئوده مش .

کونش آلمی ، سکونتله قارشیلاندینی بوئولوم
وقورقوسینمش وادیلردن ایسته بویله جه برکون کلوب
کچمش و بردها اصلاکری دونوب باقامش ..

قورقو کچمش ، اقشام قارالتیلری ایچنده انسانلر
اطرافه طاغیلشلر .. یورغون کوزلری ایصلاق
طوبراقلری کورمش ، طایمادقلری طاغ . منکشلرینک
قوقوسی ایچلرینه کچمش .. آکلامشلرک یوردلرینه
کلن ابی قلبی بر الهی کوجه ندرمشلر و بورقولان
یوره کلرینه طوغمش که آرتیق بوابی قلبی اله اوللری
بردها بولمایاجق ، هیچ کری کلبه جک ..

اوزمان حیاتدن ده آغیر برالم باغرلرینه چوکش
وچاتیق قاشلی ارککلرک باشلرینی بره آکمش ، صولفون
قادیلرک بو بونلرینی برقات دهابوکش .. اوکون بوکون
یاسلری قتمرلشمش ، کندی قباحلرله آیدینلقدن
اوزاق دوشدکلرینی دو بوب دوکونمشلر ، مؤبدأ
قایب ایتدکلری کونشک قهریله ایچلمشلر ...

بردفعه ، یالکز بردفعه جق ، عشق بی اوقشا .
مشدی .. کورسیاه صاچلری قوشاغنگ آلتنه وارییوردی .
مونس سیله بکا « سزک قلبکز جوق ابی . هر قادیلر سزکله
مسعود اولور . » دیشدی . بزم مملکتده ، « نه شه نه ده
قونوشولان طائلی دیلله سویلیدیکی طائلی سوزلرندن
زیاده اوجوجی و مونس نظرلرینه ایناعشدم ..

حالبوکه حیات قدحک صوک آجی داملاسنی ده
ایچمش ، حیات کتایمک صوک بیاض یپراغنی ده
قوبارمشدم . بزم مملکتده ، اوستراوا صیرت لرینک
درینلکلرینده کومور توزیله قارارمش ارککلرک
قونوشدینی قبادیلله جواب ویردم : « سعادتیه صوک
اولمایاجق قوجه کزه نه موطلو ! . ایتانک که غنجه کله
صولفون فدان یاراشاز . » بن اونی سو بیوردم .
اوده آرتیق ئولندی . اوجاغمی بوزلر صاردی ، قلبی
کولکلر قایلادی . بر دفعه ، یالکز بر دفعه جق
عشق یاقینمدن ، جوق یاقینمدن کچدی و بن اوکا
قلبک قابوسنی قاپادم . او بردها بی بولمایاجق ،
بردها کری کلبه جه جک . بونی دوشوندکجه باغرم یانار ،
قان آغلارم .

ترجه ایدن

برری طاهر

تربیه . — ملی تعلیم و تربیه هیئتی طرفندن نشر
ایدیلن « تربیه » نک اوجنجی صایسی چیقدی . احسان
بک ، آمریقا ده کی یکی بر تدریس اصولندن بزی
خبردار ایدیور . بواصول پروژه اصولیدر . پراغما .
تیزم فلسفه سنک پداغوژی ساحه سنده برنوع تطبیقاتی
اولان بواصول (معین برایش) و (ملتزم برغایه) به
معطوف اولان (ایش یانه) بی ، و بونی وجوده کتیرمک
ایچون طلبه بی دوشوندیره جک بر وضعیت احداث
ایتمه بی ، نهایت جبری و یاصنی شرائط دائره سنده
دکل ، جوجوق حیاتنک طبیعی مجراسنده یاپدیریله بی
استهداف ایدیور . محترم مقاله محرری ، مقاله سنده کی
فکرلری مجرد بر اقامق ایچون بر طاقم مثاللرده قید
ایتمشدر . م . کمال امضالی یازی ، « ایش مکتبی » حقنده
معلومات و بریور : بو کونکی مکتب ، (اوکر نه مکتبی -
Lernschule) دکلدن . مجادله « حیاتده کی موفقیت
اساسلرینک و برابرک فکرلرینک قیمتلی بر فردیلکه
آشیلاندینی ایده آل بر مؤسسه در . محرر بو اساسی
مدافعه ایدیور . علی حیدر بکک رسمی بر (پستالوتسی)
یازیسندن صوکرا رضوان نافذ بکک ، (مجرم جوجقلر)
حقنده دفته ده کرسوسیولوژیک بر نه تودی وار . عینی
زمانده احصائیاته استناد ایدن بو کزیده نه تودامیر حبسنا .
نه سنده یاپیلان بر آنکه نک نتیجه لرینی ده احتوا ایدیور .
بورادن اوکره نیورزک بر طاقم اجتماعی و اقتصادی عامللرله
عائله مؤسسه سی صارصیلمش ، عائله نک اسکی ولایتی
قایب اولشدر . مضر نشریات یاپان مجموعه وغزته لر
بو کونکی ولایتسز جوجنی فنا بر ساحه به کونورپور .
آنکتهک تماماً بونی مؤیددر . محرر مختلف مملکتلرده
جوجق جنایاتنه عائد تدقیقات و تطبیقاتی ذکر ایتدکدن
صوکرا شو نتیجه بی چیقاریور : « ... بناءً علیه
بر طرفدن بدناً و روحاً معلول جوجقلرک تربیه سی ایله
مشغول اولاجق متخصصلری یتشدرمه به ، بونلر ایچون
طبی و تربیوی مؤسسه لر وجوده کتیرمه به باشلامالی ،
دیگر طرفدن اجتماعی سبیلرله مغنوبلری بوزولان
جوجقلره مخصوص تشکیلات یایما به تشبث ایتمه لی بزم . »
دوقتور بدریه نجم الدین خانک بزده ایلک دفعه
آجیلاجق پره و انتوریورم مناسبتیه یازمش اولدینی
(آجیق هوا مکتبلری) مقاله سیله ا . ح امضالی
(مکتبلرده باغچه ایشلری) نه متعلق یازی ، و طبیعات
معلملرندن خبری بکک (بیولوژی تجربه لری) حقنده
رسمی و مشخص بر تدقیقی ایله ختامه ایرن (تربیه) ؛
مملکتک تعلیم و تدریس عنصرلری ایچون حقیقه
توصیه به شایان قیمتلی بر ارشاد منبعیدر .

...

مدیر مسئول : محمد امین
استانبول — دولت مطبعه سی